



ENTREVISTA 1. IVÁN TORREALBA, INSTITUTO NACIONAL

Datos de los participantes

- ENTREVISTADORA: MARÍA IGNACIA GOYCOOLEA, FRANCISCO OLIVAR, SOFÍA CROXATTO
- ENTREVISTADO: IVÁN TORREALBA

Contextualización

- Fecha: 26 de agosto de 2019 - Lugar de realización: Instituto Nacional, Santiago RM

Entrevista a Iván Torrealba Lee fundador y director de la Academia de Teatro del Instituto Nacional (ATIN) entre los años 1990 y 2019 que contaba con varios elencos que funcionaban de manera paralela. La administración del taller de teatro estaba a cargo del Departamento de Lenguaje y recaía en la figura del profesor Óscar Gutiérrez al momento de realización de esta entrevista.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Estamos grabando, grabando, grabando.

Hola Buenas, somos los mismos ¿Quieres un café?

Iván Torrealba: No, café no.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Un té?

Iván Torrealba: Tampoco.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Bueno, teneos que partir por los protocolos. Esta es una investigación de la Universidad Católica financiada



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

por la Vicerrectoría de Investigación está a cargo de la docente Ana Sedano y este es el consentimiento informado en el que tú – no esta es la pauta de la investigación, esta es el consentimiento –, en el que tú en el fondo nos autorizas a hacerla; esta de qué se trata la investigación; cuál es el propósito. Si quieres te lo cuento cortito, esto tiene como objetivo conocer y sistematizar y poner en valor la historia de la actividad teatral escolar en el Instituto Nacional y en el Liceo 1 Javiera Carrera. Entonces, la idea es contribuir a la construcción de una memoria teatral-escolar que nosotros vamos a elaborar para difundir también en las comunidades de los liceos y de la Universidad. Concretamente, a propósito de tu participación, ha sido convocado en relación con las actividades teatrales que llevas a cabo en el Liceo. El propósito es contribuir al conocimiento de la escena teatral liceana, valorar y reconstruir una memoria histórica cultural del teatro en este establecimiento ¿En qué consiste tu participación? Una entrevista para conocer tu experiencia entorno a la actividad teatral que va ser mediada por nosotros. La vamos a grabar y si tú nos permites, firmada y fotografiada no aplica porque no vamos a hacer eso ahora. Y sí, sí estás de acuerdo también se te solicitará material de archivo personal que tengas y desees compartir para el análisis y rescate y difusión por parte de nosotros. Es decir, que estamos trabajando no solo con el archivo que ya está en la biblioteca, sino también idealmente recoger materiales de archivos personales que nos puedan compartir ¿Qué es esto?



Iván Torrealba: La página web de ATIN.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: La página web del ATIN.

Iván Torrealba: Donde están los enlaces de vídeo de obras, fotografías de hace muchos años y todas las obras que hemos escrito, digo que hemos puesto en escena ¿ya? Está la historia de ATIN ¿ya? Atin.cl

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Perfecto.

Iván Torrealba: ¿Ya? Así que, también se puede enlazar con el Instagram de ATIN

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Ah, hay un montón, son eternos.

Iván Torrealba: Y de muchas actividades, por ejemplo, acá hay un vídeo del “Evangelio según San Jaime”.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Esa la montaron ¿Cuándo?

Iván Torrealba: Hace un par de años atrás, 2015, me parece que es. “El evangelio según San Jaime” de Jaime...

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Buenísimo, qué bueno que tengan página

Iván Torrealba: Ah, siempre se me olvida el nombre, ya me voy a acordar ¿ya? Un dramaturgo, el mismo que escribió “La Princesa Panchita” que fue una obra infantil muy famosa. Fue



profe mío un semestre en la Escuela de Teatro y ahora está cieguito, le dio glaucoma. Él llevo de Canadá con glaucoma. Y él escribió este “Evangelio según San Jaime” que es una obra muy larga, yo tuve que acotarla porque fue una obra muy problemática a fines de los 60 sectores (...4:17) sectores de la iglesia Católica más conservadores fueron a tirar tomates, piedras al Teatro Nacional Chileno, se agarraron a combo. Bandos a favor de la obra, bandos en contra de la obra. En el fondo la obra es la visión de un guaso bruto, analfabeto de cómo se imagina la biblia. Entonces, es re loco porque de repente están en la parte de la tora judía sea Cristo qué pensaban a hacer y aparece el santo. Entonces, es muy chistosa la obra, es cómo se imagina quién es el espíritu santo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y cuando la montaron acá ¿hubo reacción?

Iván Torrealba: No.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿A esas cosas?

Iván Torrealba: No, nada.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Es otro contexto.

Iván Torrealba: No, nada. Hasta se salieron del libreto inventaron algunas escenas.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Como para ponerlo un poco más en contexto.



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

Iván Torrealba: No, de locura de los cabros y de las niñas.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Oye salgamos de esto? Bueno, si estás de acuerdo necesitamos que firmes estos dos, uno queda para ti para que estés en conocimiento.

Iván Torrealba: ¿Acá?

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Sí. Si tienes alguna duda, si quieres contactar a la encargada de la investigación y acá. Una de estas, queda para ti, uno de estos consentimientos, y el otro nos lo llevamos nosotros. Y acá yo tengo la pauta, igual es una entrevista semi estructurada. Este queda para ti, así que básicamente queremos conocer cómo trabaja el taller hoy en día, para partir ¿cuál es la dinámica de trabajo? ¿cómo la has visto tú evolucionar estos años? ¿cómo ha funcionado y cómo funcionaba antes?

Iván Torrealba: Mira, lo primero que hay que contar, yo soy ex alumno del Instituto Nacional – egrese el año 83 – y durante todos los años de la dictadura el teatro estuvo estrictamente prohibido en el Instituto por el rector, estrictamente prohibido. O sea, el profesor que quería hacer una escenita de teatro en su hora de castellano, que se llamaba el ramo en ese tiempo, inmediatamente estaba con las patitas afuera del colegio.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Se reconocía que políticamente era un espacio riesgoso



Iván Torrealba: Es que el teatro más que políticamente porque el teatro nunca ha hecho una revolución. Un revolucionario como Bertolt Brecht, revoluciono el teatro por querer hacer una revolución, pero en términos de revolución del teatro. Es porque abre la mente, abre el espíritu, genera espacios de libertades personales ¿ya? Y justamente, ustedes deben saber, que las dictaduras lo primero que hacen es cerrar, cerrarte a través de todos los espacios, se van cerrando los espacios interiores.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Tú dices que en un colegio también estuvo cerrado ese espacio de ese teatro.

Iván Torrealba: Claro, no había Academias.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Ni siquiera en la literatura funcionó?

Iván Torrealba: A fines de los 80 me parece que al fin empezó a funcionar. Entonces, los que teníamos interés en esta cosa del teatro que nos nacía lo desarrollamos a través de los scout del colegio ¿ya? Porque ese era un espacio más libre, entonces a través de ellos nosotros – no sé cómo – hacíamos festivales de teatro, nos conseguíamos, claro la sala Bulnes.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Pero como camuflados de alguna manera.

Iván Torrealba: No, no.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Ah ya, pero desde lo scout.



Iván Torrealba: Desde los scout.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: El scout era un espacio más validado para tener ese tipo de libertad.

Iván Torrealba: Claro, no lo hacíamos por interés del colegio. Y hacíamos cuestiones grandes, grandes, grandes y era muy bonita. Entonces.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Festivales?

Iván Torrealba: Claro.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Con qué tipo de obras ¿qué montaban en general? ¿qué te acuerdas?

Iván Torrealba: Mira, yo me acuerdo de que por ejemplo las obras que monte, que montamos con mi equipo, eran creaciones nuestras. Interesantes trabajos, hicimos un estudio sobre de qué pasaba y fuimos a terreno y sin saber nada de teatro sin haber estudiado teatro, después cuando estudiamos nos dimos cuenta de que así se hacían las cosas. Por ejemplo, hicimos un trabajo instintivamente hicimos trabajos de observación.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y qué iban a observar?

Iván Torrealba: Cómo viven en un campamento la gente; cómo se vivía una noche de protesta en un campamento; qué pasaba cuando se cortaba la luz, la gente cómo se colgaba de los cables.



Pero siempre evitando el panfleto, sino que dejando un mensaje y que fuera bien artístico ¿ya?

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: A qué te referías con “evitando el panfleto” para no meterse en problema.

Iván Torrealba: No, no, no, para que la cosa fuera artística para que el mensaje llegará de la manera más artística posible.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Para (... 9:31) de alguna manera esto que estaban ustedes observando.

Iván Torrealba: Claro, porque para panfletos ya estábamos cansado de todo lo que había en la calle. Y logramos cosas bien importantes, bien bonitas. Después yo entré a la Escuela de Teatro, a la Compañía Escuela de Teatro Q que, dirigida por María Cánepa, Juan Cuevas, Héctor Noguera.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Eso cuando estabas ya fuera del liceo.

Iván Torrealba: Fuera del Instituto.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Estudiando teatro?

Iván Torrealba: Entré a la única escuela de la historia de este país que era gratis.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: El 85 ¿por ahí?



Iván Torrealba: Me pagaban por trabajar, por estudiar y se estudiaba a través de la praxis de la práctica ¿ya?

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Qué compañía era esa?

Iván Torrealba: La Compañía Escuela Teatro Q.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Eso más o menos el 85.

Iván Torrealba: Claro.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Porque tu saliste el 84 del colegio.

Iván Torrealba: Claro, el 85 entré al Q ¿ya? Fue un fenómeno que lo pueden googlear ¿ya? Hay hartito, sobre todo el año pasado que falleció Juan Cuevas el director. Hay mucho material, incluso una ex alumna del Teatro Imagen hizo un libro acerca de la experiencia del Teatro Q.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Quién es ella?

Iván Torrealba: Alejandra Jiménez que es la directora ahora del Circo del Mundo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Sí, si la ubico.

Iván Torrealba: Que está allá en Mundo Mágico. Yo tengo contacto con ella.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Sí?

Iván Torrealba: Sí, a través de redes sociales. También con mis compañeros de escuela con esta cosa de WhatsApp hicimos un grupo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y fuiste único que entro de acá del Instituto Nacional ese año a esa escuela?

Iván Torrealba: Yo fui el único institutano en el Q. De hecho, por eso me molestaban mucho, me hacían bullying.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Por ser institutano dentro de la escuela?

Iván Torrealba: Claro, es que somos muy buenos para hablar los institutanos entonces, muy intelectuales y eso era un poco ¿ya?

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Qué pasaba con eso en el contexto de la creación?

Iván Torrealba: La escuela nace por necesidad porque Juan y María hicieron talleres de expresión a través del teatro en parroquias del sector poniente donde estaba Monseñor Enríquez Alvear que eran los hijos del pueblo, que le llamaban ¿ya? Y ellos vieron la necesidad de que había en las poblaciones muchos niños con mucho talento, pero que jamás van a tener acceso a poder estudiar la carrera y de ahí nace la idea. Y con apoyo de la Fundación Missio que era una Fundación Alemana apoyada por



los católicos luteranos alemanes que ponía jardines infantiles y hogares para niños en las poblaciones ellos nos apoyaron – apoyaron a Juan a María – y nace esta escuela ¿ya? También apoyados por sectores de la iglesia católica. En su primera etapa les pasan un teatro galpón que está a frente a la Quinta Vergara, la Quinta Normal – perdón – que está frente a esa gran iglesia.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: La gruta Lourdes.

Iván Torrealba: Claro ¿ya? Y ahí funcionaron un tiempo hasta que el alcalde Bombal la manda a echar abajo con la justificación de poner una reja. La primera gran obra del Q fue “Los Jueces y los Reyes” que fue una obra escrita por un sacerdote de los Sagrados Corazones – de la Congregación de los Sagrados Corazones – y él la publicó en la Revista Análisis o en la Revista Hoy. Y que ocupa las imágenes de las cartas, el Rey de Oro; el Rey de Basto; el Rey de Espadas; el Rey de Trébol ¿ya? Como para contar la historia de lo que paso en Chile con el golpe de Estado ¿ya? Esa obra fue todo un éxito, fue un impacto y me acuerdo de que la gente del Teatro Ictus fue a la sala porque tenía que contactarse con un alemán que iba a ir a ver la obra. Entonces, Juan le dijo “pero pasen y vean la obra”. Ellos nunca habían visto obras de otros lados. “Pasen y vean la obra”, vieron la obra y el Ictus se enamoró de la Escuela.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Tú ya estabas en la Escuela en ese momento?

Iván Torrealba: En ese estreno no.



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Esto fue antes?

Iván Torrealba: Fue antes, fue en el 83.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y tú lo viste como estudiante?

Iván Torrealba: No, después participé.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿De esta obra? La remontaron.

Iván Torrealba: La remontamos y la llevamos a Europa.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: A dónde fueron.

Iván Torrealba: Alemania, Suecia, estuvimos en 14 ciudades de Alemania, Gotemburgo; Estocolmo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y quién gestiona esa gira? ¿Cómo se financiaron?

Iván Torrealba: En la UNESCO.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: A través de la UNESCO.

Iván Torrealba: Porque fuimos, partimos el festival, el Festival Teatro del Mundo de jóvenes del mundo en Mannheim y los alemanes de la Fundación Misso dijeron “pucha, que no viajen en primera clase que viajen en segunda clase” (Conviasa, 14:50) en una línea aérea venezolana con el excedente que quede



compramos en (Diurent pass,14:56) y que recorran en tren y que toda Alemania los conozca ¿qué mejor que mostrar allá? entonces, nosotros llegamos allá pensando que íbamos al festival, nos encontramos un itinerario de 14 ciudades de Alemania.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y tú estabas en primero/segundo de la Escuela.

Iván Torrealba: Claro, como tres, llevamos “Romeo y Julieta” también.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Llevaron más de una obra.

Iván Torrealba: “Romeo y Julieta” se hacía en la calle, el tercer montaje que ha marcado historia de la traducción de Neruda y yo tuve la suerte de ser el tercer Romeo en Chile y yo salí en la portada del weekend del Mercurio el viernes. Yo tenía un amigo acá que tiene quiosco en Avenida Bulnes tenía empapelado el quiosco con mi foto todo orgulloso. Llevamos esas dos obras.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Oye y luego de, ¿cuántos años estuviste en teatro tú? En la Escuela.

Iván Torrealba: Estuve como cuatro.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y después de eso volviste al Instituto? ¿cómo te vinculaste tus años de escuela con la práctica en el colegio?



Iván Torrealba: Lo que pasa es que en el Q como mis compañeros no eran buenos para levantarse los domingos tempranos.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Como ningún actor.

Iván Torrealba: Necesito que alguien se haga cargo del Teatro Q Infantil porque todos los niños del barrio querían hacer teatro en la sal huemul, acá en Franklin porque ahí nos fuimos después de que echaran abajo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Es linda esa sala ¿todavía existe?

Iván Torrealba: Es hermosa y está reflexionada, está hermosa. Nosotros la recibimos después del terremoto del 85 ¿ya? Y los chicos del barrio iban a ver la obra y se las sabían de memoria y repetían los textos antes de que nosotros los dijéramos. Por ejemplo, en la obra “La diestra y el padre” también fue muy bonita la actuación del Pepe Pineda que fue profe de nosotros. Fue director de la Escuela de Teatro de la Chile durante muchos años el Pepe Pineda. De hecho, seguimos en contacto con él y cuando tenemos alguna junta lo invitamos, lo queremos mucho.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y él adaptó esta obra que los niños se sabían de memoria?

Iván Torrealba: No, los niños se la aprendieron de memoria al verla todos los días, iban todos los días a ver las obras.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: O sea, surgió la necesidad de hacer una extensión.

Iván Torrealba: Y la Natalia Valdebenito lo reconoció en una entrevista que me mostraron incluso en la sala porque la Natalia vivía en la esquina, en la esquina de la plaza y se sabía “Romeo y Julieta” de memoria, de memoria ¿ya? Entonces, todos esos niños – incluyendo a la Natalia – participaron del teatro infantil que dirige yo. hicimos “El médico a Palo”, la versión de” La diestra y el padre” de niños, trabajos bien interesantes, bien bonitos. Bueno, después un compañero de escuela me pidió que lo ayudará en el colegio Raimapu, un colegio alternativo de La Florida con la básica. Y después él se fue a Los Sagrados Corazones a Manquehue, así que me quedé a cargo de la básica y la media.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Teatro en el Raimapu en la básica y media.

Iván Torrealba: Claro y estando haciendo clases en el Raimapu que ahí montamos, tenía. A mí me da rabia porque los de folclor montaban los mismos bailes.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Todos los años. Todos los años lo mismo.

Iván Torrealba: Todos los semestres.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Claro, más encima.



Iván Torrealba: Y todo se repetía y era re fácil, pero yo no, o sea a mí me exigían un trabajo distinto y ahí vamos inventando obras, vamos adaptando obras.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y eso era, otro vestuario, toda la producción.

Iván Torrealba: Y yo creo que el montaje más maravilloso que hicimos en el Raimapu fue el “Cyrano de Bergerac”

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿El Cyrano?

Iván Torrealba: De Bergerac, ese fue yo creo que uno de los trabajos más grande y con un elenco de ocho alumnas en donde estaba la hermana menor de la Claudia Pascual, la Alejandra Pascual. Montamos ni más ni menos que “La Casa de Bernarda Alba” y dejamos la pata, maravilla trabajar con ocho actrices, pero sin comentarios. Y yo estaba en eso cuando un amigo del barrio me llama y me dice “Iván mira, sabes qué gano”, ya camino a la democracia ¿ya? “ganó la lista del Centro de Alumnos de las Juventudes Comunistas y los cabros lo primero que quieren es hacer un taller de teatro en el colegio”

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Aun en dictadura?

Iván Torrealba: No, estábamos ya, creo que ya.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿esto ya fue en democracia?



Iván Torrealba: No, yo creo que el 89 después del plebiscito, después del plebiscito, yo creo que el 89 fue ¿ya?

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: O sea, de lo primero que retoman.

Iván Torrealba: 89- 90. Y había un chico muy movido que contacta a este niño de mi barrio que llevaba recién estudiando primer año de teatro y el Nino le dijo “mira, yo no estoy capacitado, pero sí sé quién puede hacerlo y es ex alumno del colegio. Contacten a Iván Torrealba”. El chico era de apellido Rojas, el chico era de apellido Rojas me acuerdo, el secretario de culturas.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y estaba estudiando en primer año de teatro?

Iván Torrealba: No, el Nino estudiaba el primer año de teatro y Rojas que era el secretario de culturas del Centro de Alumnos de la Jota lo contactó a él, pero él le dijo “no, yo no estoy capacitado” le dijo a Rojas “Contáctate con Iván Torrealba”.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y él ¿por qué te conocía?

Iván Torrealba: Porque éramos amigos de barrio.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y también era institutano?

Iván Torrealba: De hecho, yo lo preparé para que él diera su prueba especial para entrar a la escuela.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Cómo se llama él?

Iván Torrealba: Él es el Nino, Domingo Araya.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y él siguió carrera de actor?

Iván Torrealba: Sí con su esposa, se ha ganado varios Fondart. Sí, trabajan juntos. Bueno, y ahí llegué mes de junio con frío acá al colegio, volví al colegio después de la Escuela de Teatro después del viaje a Europa y un grupo de niños se inscribió al taller del Centro de Alumnos y como taller del Centro de Alumnos si encontrábamos un comedor desocupado trabajábamos ahí de repente trabajábamos en los pasillos.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿No tenían un espacio?

Iván Torrealba: No, no había nada, no había nada, nada. No había nada, nada, nada.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: A nivel de infraestructura no había un teatro.

Iván Torrealba: O sea, había un auditorio, pero en ese auditorio se daban videos, aunque ahora esté destrozado después de que murió el encargado de ese auditorio. Era el primer lugar donde se mostraban las cosas audiovisuales en el Instituto cuando existía el VHS, Betamax y un día. Bueno, empecé primero a hacer un trabajo físico con los cabros, mucho trabajo físico – mi profe de actuación corporal fue Héctor Noguera – debo haber



tenido mucho trabajo físico y partí con esa preparación a los niños preparándolos físicamente, mucho trabajo en imagen ¿ya? Y yo en Europa quedé muy impactado porque museo que había museo que visitaba, o sea para uno ver un cuadro Chagall, ver un cuadro de van Gogh, perdón, van Gogh; estar en el Louvre ¡ah! Quedé loco. Entonces, me propuse y le propuse a ellos hacer una obra basada en los cuadros.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Eso fue en el primer año?

Iván Torrealba: Cuando éramos taller con este grupo y como yo compré postales, donde iba compraba postales de los cuadros que me llamaban la atención. Traje las postales y se las mostré a ellos e hicimos un trabajo de la inducción de emociones ¿qué emoción te provoca ver este cuadro? Y como Sting se había separado de The Police hace un año y había independizado y yo era un fanático y sigo siendo un fanático de Sting – hasta mi ringtone hasta la fecha sigue siendo “Englishman in New York” – ocupé música de Sting, ese año las tortugas azules me acuerdo. Que es una volada de Sting también porque se la sacó de un sueño, él soñaba con tortugas azules y habló con una psicoanalista Sara (Runz, 23:53) trabajaba con una alemana y le dijo “¿Por qué estoy soñando con tortugas azules?” lo que pasa que en ese tiempo todavía había mucho sesgo racista en Europa y su banda de Jazz eran puros negro, pura gente de raza negra, morena, pero eran los mejores músicos que él podía encontrar y como caminan los músicos y sus instrumentos en su mente su subconsciente figuró tortugas azules.



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Era una proyección del subconsciente de su banda.

Iván Torrealba: Claro.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Qué buena.

Iván Torrealba: Gracias a Sting también siempre una libretita al lado de mi velador.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Los sueños.

Iván Torrealba: Escribirlos ¡puf! He resuelto todas estas escenas gracias a mis sueños, sigo trabajando de noche lo único malo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Así es la creación.

Iván Torrealba: Claro, y un día un profesor de Lenguaje o Castellano en ese tiempo me dice “¿Qué estás haciendo Torrealba acá que te veo para allá para acá?” y le explicó “No” me dice “Esto hay que formalizarlo. Vamos a rectoría”. Y me llevo a rectoría y estaba don Sergio Riquelme Pina rector subrogando hasta ese momento que se estaba postulando después de que sacaron a la rectora Olga Vivanco y le explicó el proyecto y él con un ojo visionario impresionante dijo “esto lo pongo en mi proyecto para postularme como rector”. Me dio todas las facilidades de trabajo, me dijo “usted va a tener una profesora de Lenguaje asesora porque yo quiero que usted dependa del



Departamento de Lenguaje – Castellano en ese tiempo – quiero una academia masiva, masiva y me carga esto de los niñitos disfrazados de niñita, así que usted me trae mujeres acá”. Y pasamos a ser la primera academia mixta del Instituto Nacional por eso cuando me preguntan “¿Qué opinas tú de la academia del Instituto Mixto?” pero si yo soy mixto hace 29 años.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Cuando dices “la primera” es porque hay otras academias mixtas

Iván Torrealba: Ahora claro, yo creo que hay muchas. Ahora, está abierto todo, pero en ese tiempo todo era muy reducido. Y masiva, entonces preparo la presentación anual con este montaje que se llamó “Francisco y Salvador hablan por nosotros” por Francisco José de Goya y Salvador Dalí. Y yo en el Raimapu había hecho un trabajo con las niñas de un cuento de Giddens aux Basan que se llama “La loca” que habla de la guerra franco-prusiana – de ese tiempo el cuento – y si tú tomas el cuento y lo traes a la actualidad es el manual del cortapueblo de los que hacen desaparecer gente y lo hice ecléctico, así como sin tiempo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Con niños?

Iván Torrealba: Con niñas, eran puras mujeres. Fue impactante porque ocupábamos marchas alemanas y la historia cuenta que desaparece una mujer en el pueblo cuando invaden los prusianos en invierno y la mujer le decían “la loca” porque no hablaba, no se comunica. Quizás fue autista, lo que llamamos autista ahora.



Y resulta que cuando la nieve se derrite encuentran su cuerpo, los prusianos al no responder la mujer a las preguntas que le hicieron la mataron y la dejaron ahí y quedo como detenida desaparecida. Muy bueno ese trabajo. Entonces, como tenía que hacer la presentación de este trabajo que hice acá con el taller del Centro de Alumnos, invite a mis niñitas del Raimapu a que se presentaran. Los cabros quedaron así al ver la personalidad de las niñas, al no estar acostumbrados a trabajar, a desarrollarse con niñas ¿ya? Y esas niñas fueron las primeras que constituyeron el primer elenco mixto del Instituto porque ellas se quedaron acá y en el año 91 ya siendo academia de teatro. Porque antiguamente cuando se armaba un elenco, antes de los años 60, cuando alguien se entusiasmaba en hacer teatro le llamaban academia dramática que el término que ocupaban antiguo. Entonces, le pusimos academia de teatro del Instituto Nacional.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Por ahí por el 91.

Iván Torrealba: Claro, y yo había traído unos, claro el 91. Había traído un poster de un festival de teatro en el exilió de Gotemburgo en Suecia donde había dos palomas en forma de máscara de teatro. Le puse la insignia del Instituto y se transformó en esto, que es nuestro estandarte hasta la fecha.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Ah perfecto. Son palomas con las máscaras de teatro.

Iván Torrealba: Claro.



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Las sacaste de un afiche.

Iván Torrealba: Claro, le puse insignia. Y el primer estandarte y eso para Tito Parra que él nos abandonó por decisión propia el año 94, se fue de este mundo y lo pintó sobre la cortina que se robo de la sala.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Qué se robó?

Iván Torrealba: Se robo la cortina de una sala.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y la pintó? Ese estandarte.

Iván Torrealba: Lo tengo guardado.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Todavía. Esa es la historia de ese logo, de ese estandarte que todavía tiene la academia. ¿Y los alumnos conocen esa historia? Cuando entran tú le cuentas de dónde salió esa.

Iván Torrealba: Algunos la saben.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y esa cortina la tienes guardada tú en tu casa. La que pintó él ¿era alumno en esa época?

Iván Torrealba: Alumno.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Qué impactante. Y entonces, así fueron los primeros años ya de academia como tal con elenco mixto.

Iván Torrealba: Así fueron, claro, y con el primer elenco fundador porque llamamos elenco fundador que se fusiono el elenco de “la loca” en el Raimapu con el elenco de “Francisco y Salvador” que fue el primer elenco de academia. Montamos “La ópera de los tres centavos” de Bertolt Brecht y le pedí a otro ex alumno del Instituto que estaba haciendo clases de música, muy joven Enrique Montero. A este profesor el Instituto lo perdió, ah.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿A Montero?

Iván Torrealba: Se lo farreo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Era de qué? ¿de artes?

Iván Torrealba: De música. Y le dije que, si se entusiasmaba en hacer la obra conmigo con música en vivo, ya, me escribió una partitura como de dos horas y yo le decía si es incidental si no es tanto. Así que ahí fuimos como apretando, apretando y me armo una orquesta de ocho músicos.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿De alumnos de acá?

Iván Torrealba: Claro, batería; dos teclados; guitarra eléctrica, xilófono y dejamos la escoba.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Dónde la presentaron?

Iván Torrealba: Nos ganamos un festival de teatro más, más complicado el del Manuel de Salas que siempre se lo ganaba el Manuel de Salas. De manera unánime dejamos la pata y lo ganamos nosotros ese año. El jurado quedó loco, primera vez al parecer o muy pocas veces se vio teatro escolar con música en vivo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Claro, eso es muy poco común. Y de dónde salió esta idea de montar esta obra porque el año anterior habían hecho creaciones otros años...

Iván Torrealba: Sí, lo que pasa es que yo lo había estudiado en la Escuela de Teatro cuando estudiamos a Brecht y me llamó mucho la atención y también ahí metí mano, adapté cosas y la trabajé en un estilo muy brechtiano y muy (...33:07). O sea, con nada en el escenario solamente los actores, una cuestión muy encacha porque los mismos que hacían de mendigos después hacían de maleantes y la gente nos decía “oye, pero mira ese ¿no hacía de bandido?” no, pasaba, pasaba, pasaba todo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Una gran masa.

Iván Torrealba: Claro.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Eso debió haber sido muy innovador como para el teatro escolar ¿o no?

Iván Torrealba: Sí, totalmente. De hecho, cuando fuimos al festival del Ministerio de Educación que todavía estaban los funcionarios del gobierno anterior ahí llevaba ganando un tipo 14 años.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿El festival?

Iván Torrealba: Claro y viajaba fuera de Santiago, iba a la cuestión.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Con qué ganaba?

Iván Torrealba: No sé.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Con obras de.

Iván Torrealba: No sé dónde hacía clases. Con obras que montaba en su colegio. Parece que era (...34:01) María Auxiliadora. Entonces, cuando llegamos a la preselección y le decimos “necesitamos enchufes para los equipos de música para las guitarras”; “no, no, no eso no se puede, eso no se puede”. Y en la final que fue acá en el teatro Camilo Enríquez nos saquearon, pero eso costó un sumario porque este tipo que llevaba ganando 14 años lo tenían contratado para – cómo se llama – perfeccionar a profesores de Lenguaje para que hicieran



teatro. O sea, él concursaba con sus alumnos y ahí destaparon una cuestión que se fueron muchos, muchos.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Oye, así que ya, dejaron la escoba con la “Opera de Tres Centavos” que además era de las primeras que, o sea me imagino el segundo año después de “La Loca” y “Francisco y Salvador”.

Iván Torrealba: Fue la segunda.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Segundo año ya metieron música en vivo, gran elenco, una metodología super avanzada.

Iván Torrealba: Y ya también, o sea ese era un elenco, ya también empecé a formar 7mo, 8vo, I, II.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿En paralelo?

Iván Torrealba: Claro. Ahí tenía financiamiento de la municipalidad.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Eso para los otros talleres?

Iván Torrealba: ¿Cómo para los otros talleres? Para los otros niveles.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Porque tenías la academia.



Iván Torrealba: No, lo que pasa es que la academia se divide en elencos por niveles.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Todavía?

Iván Torrealba: No, ahora trabajamos con la jornada de la tarde ¿ya? 7mo, 8vo, I que ellos trabajan materias de creación de atmosfera, juego, observación y II medio tiene que ya entrar a materia de Stanislavski, metodología el actor se prepara.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿De II en adelante?

Iván Torrealba: Primer metodólogo teatral.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Realismo.

Iván Torrealba: De donde nace gracias a eso las escuelas de teatro universitarias. III medio se estudia a Brecht como metodología, ya habiendo estudiado en II a Stanislavski, se estudia Brecht y a Grotowski. Introducción al teatro pobre de Grotowski y en IV medio la metodología obligada es el teatro antropológico de Eugenio Barba. Cuando le conté la malla curricular al Pepe Pineda en la última junta que tuvimos se fue de espalda.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Quién es Pepe Pineda?

Iván Torrealba: El que fue director de la Chile como más de 15 años.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Es que está buena la malla.

Iván Torrealba: Y profe mío ¿ya? Entonces, todo eso se estudia como hasta junio y devuelta de vacaciones de invierno ya tenemos claro qué montaje vamos a hacer y de ahí a noviembre preparamos los montajes cada uno de los niveles y por ahí por fines de noviembre que coincide con el... lo que pasa es que yo empecé a trabajar en junio, pero el aniversario de ATIN lo conmemoramos en la fecha que se estrenó la primera obra.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Cuál? “Francisco y Salvador”.

Iván Torrealba: Claro, que tengo entendido que fue un 21 de noviembre. Fecha en la cual también me avisaron de que iba a ser papá.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿El día del estreno de “Francisco y Salvador”?

Iván Torrealba: Si no ese, al día siguiente.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿En noviembre?

Iván Torrealba: En noviembre

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y eso marca el aniversario del ATIN?

Iván Torrealba: Sí, pero yo cumplo la próxima semana 29 años trabajando.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Entonces, se inaugura tipo 90, el año 90.

Iván Torrealba: El 90 porque ahora cumplimos los 29 años.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Este año cumplen los 29 años, en noviembre?

Iván Torrealba: Claro. Es que se marca como una fecha muy especial porque es la primera obra después de 17 años de prohibición del teatro y la hicimos en el patio Calama al aire libre.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Cuál es el patio Calama?

Iván Torrealba: Le dicen el patio Calama porque se juega a la pelota en altura.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Dónde? ¿Dentro del colegio?

Iván Torrealba: Sí. Está en el sector dos, cuarto piso. Donde está el quiosco, arriba de la inspectoría. El patio Calama en el fondo es el techo del gimnasio.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Ese es el hito entonces, entonces durante el segundo semestre se preparan los montajes para presentarse en ese a partir de esa fecha.

Iván Torrealba: Claro, ahora lo encachado de todo esto que los montajes no son debut y despedida, ellos tienen.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Circulen, van a festival.

Iván Torrealba: No, y tienen que tener una temporada teatral, o sea de dar lo más posible la mayor cantidad de montajes de presentaciones.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿En dónde hacen las presentaciones?

Iván Torrealba: Cuando estábamos en la cúpula, en el 7mo piso del sector dos la hacíamos en la cúpula. Cuando estábamos en, después nos mandaron como judío errante a deambular – después de 16 años de estar en la cúpula – en el salón Prat que ahora ya no existe tampoco porque está, es parte del Centro de Extensión. Quiero acotar que ese año fue horrible porque el frío de ese salón no se soporta, no se soporta porque está bajo tierra.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y ahora dónde están?

Iván Torrealba: Estamos en el 7mo piso del sector tres que es el sector donde estaba, donde se construyeron los penthouses para que viviera el rector, vicerrector, inspector general.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y ese es espacio acondicionado para teatro o es más bien??

Iván Torrealba: Lo acondicionamos nosotros ¿ya? A partir de los dos primeros años me cortaron la plata de la municipalidad, me dejaron el 50% y el rector le dijo al Centro de Padres que me



apoyará con el otro 50%. Eso habrá pasado un año y después quedé solamente con el 50% de.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Del Centro de Padres.

Iván Torrealba: Del Centro de Padres

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Cuándo fue eso?

Iván Torrealba: Eso por ahí por el año 91, 92 como en el 94.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Corte de la subvención municipal.

Iván Torrealba: Claro.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Hasta el día de hoy?

Iván Torrealba: Claro, es que el problema es que. No, si a mí nadie me paga un peso ahora por hacer esto. Todo esto lo financiamos con los niños.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: O sea, duro menos que...

Iván Torrealba: Claro, cuotas de 3 luquitas, que se hace su completada. El año pasado la completada del segundo semestre compramos un parlante de esos que se les pone pendrive ahora para las funciones, para tener audio, música.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Oye y las obras entonces, tienen estas pequeñas



temporadas en el establecimiento ¿Cuál es la obra que sale al Manuel de Salas?

Iván Torrealba: No, es que ya no...

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Ya no?

Iván Torrealba: Ya no...

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Ya no salen?

Iván Torrealba: Ya no está de moda la cuestión de los festivales. De hecho, el festival de la comuna de Santiago terminamos desmotivados y no sé si se haga todavía. A parte que no podemos ir porque nos piden obras de 30 minutos.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y las piden como para agosto más encima.

Iván Torrealba: 30 minutos ¿cómo hago una obra de 30 minutos? O sea, de a dónde. Vean en la página por favor los montajes que hemos hecho.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y en los últimos años, del 2006 en adelante – me pegué el medio salto, pero bueno, continuará. Que estaba muy entretenido el entre medio, pero ya que nos saltamos a la actualidad – el 2006 termina el boletín, por ejemplo, comienzan muy fuertemente las manifestaciones ¿El ATIN sigue funcionando? ¿Qué monta? ¿Qué prepara? ¿Dónde se presenta?

Iván Torrealba: ATIN siguió funcionando siempre, nunca hemos parado. Ahora con mayor razón con todos los problemas que tenemos yo hablé con el rector con Fernando Soto que dicho sea de paso fue mi jefe de tropa de scout que me promeso.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Una hermandad muy, no, es que una vez scout siempre scout.

Iván Torrealba: Y nuestras familias son amigas hermanas porque pasábamos campamentos padres e hijos juntos en el campamento en el refugio que tenían los scout en Quintero. Ese refugio no era del colegio era de los scout. Una casa preciosa, grande, frente al mar, un roquerío, veraneábamos juntos. O sea, toda una vida juntos. Mi último campamento de clan, Fernando era subjefe de clan. No se me iba a olvidar nunca porque era encargado de intendencia de lo que era alimentación y su hermano menor fue compañero de clan, su hermana menor fue compañera de clan también; mi hermana con su cuñada formaron la primera compañía de guías en el Instituto. Las guías son las scout, pero en niñas. Entonces, toda una vida, yo admire mucho a su papá era un hombre admirable, tenía un vozarrón y él fue el último rector fue rector subrogando para el golpe de Estado. Por eso el rector vivió acá con su familia en el quinto piso de la torre donde funciona ATIN. ATIN funciona arriba en el séptimo piso en una cuestión que cuando la dictadura expropio todo ese sector y pusieron oficinas del Ministerio, hicieron una especie de casino como que en el techo montaron una estructura de madera con fierros, con oficinas. Pero eso en su tiempo parece que fue una



especie de quincho como los que hay en estos edificios modernos que es el espacio para el asado porque tiene baño y cocina. Entonces, al baño y cocina le adosaron lo demás ¿ya? Y después de que el Ministerio en el tiempo que era ministro Vitar – exalumno también – devolvieron esas dependencias al colegio, las devolvieron hechas pedazos: sin redes de electricidad, sin internet, sin ningún cablerío y quedo botado mucho tiempo. Entonces, justamente para las movilizaciones los cabros iban a hacer mal uso de ese espacio. Entonces, después de que la presidenta Bachelet terminará dependencias del colegio cuando lo reparo. Hizo reparación, pero no, o sea hablemos las cosas como son, cuando yo estudié aquí no había enchufes en la sala; el colegio era deprimente porque era oscuro, o sea tres fluorescentes por pasillos; los baños eran ni te cuento, las duchas para qué decir. O sea, terminaron el colegio. Ahí cuando se estaban haciendo los arreglos, Mario, funcionario del colegio que trabaja en rectoría. Mario, no me acuerdo del apellido en estos momentos, me dijo “oye Iván hay una sala arriba que está botada aquí porque como la rectoría funcionaba en el sector tres porque estaban arreglando acá, esta sala quedaría espectacular para ti”. Ya po, entonces hablamos con Jorge Toro en ese tiempo y no te miento que en menos de dos días como trabajo voluntario – las niñas con los delantales del Liceo 1, los chicos ropa de trabajo – limpiaron los muros que estaba todo rayado, lijaron, limpiaron. Rifamos, me acuerdo, no sé cuántas veces el mismo mono gigante de peluche y lo devolvían después que se lo ganaban, volvamos a rifarlo para comprar pintura hasta que una vez dije “ya, llévense a ese mono, llévenselo, llévenselo”. Y ahí



funcionamos, hicimos el “Extraño mundo de Jack” me acuerdo, montajes bien audiovisuales. Ah, a todo esto, un dato cuando estuvimos en la cúpula que iba a ser el primer planetario de Latinoamérica.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Acá?

Iván Torrealba: Claro, ese iba a ser el primer planetario de Latinoamérica.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Estuvieron 16 años allá me dijiste.

Iván Torrealba: 16 años, montamos “Galileo Galilei” de Bertolt Brecht y fue la primera y única vez que esa cúpula se ha utilizado para lo que fue creada porque ahí proyectábamos las imágenes de la luna, del planeta, de las manchas solares, de todo el sueño de Galileo, o sea Galileo quedaba sentado en el medio en su mesa ¡pa! ¡pa!

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Qué buen lugar.

Iván Torrealba: Y proyectábamos con diapositiva porque no existían los datos en ese tiempo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Claro, proyectores en diapositiva.

Iván Torrealba: O sea, en estos 29 años ¡pu! Para hablar todo un día. Bueno, después estuvimos un tiempo y una señora que estaba administrando la sala en el colegio – bastante



conservadora – le pareció feo que niños y niñas compartieran en un espacio tan lejano del colegio y nos quitó la sala.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y les ofreció algo a cambio?

Iván Torrealba: Nos mandaron a un hoyo que está al lado, ahora está karate, un hoyo que está al lado de la JUNAEB.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: O sea, que ya no funcionan hasta hoy en este espacio.

Iván Torrealba: Y espérate.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Ah.

Iván Torrealba: Estuvimos un tiempo ahí ¡uh! Horrible. Un hoyo, por favor vayan a verlo y de repente llegaban los malos olores de los tambores de basura descompuestos de la JUNAEB. Te creo si la cosa es chica, pero son más de 100 alumnos, son más de 120 alumnos que pasan a la semana con nosotros.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y aparte ustedes se encargaron de remodelar toda la sala anterior y se las quitan.

Iván Torrealba: Remodelamos hasta el piso, las tablas que estaban rotas porque se pasaba el agua porque arriba estaban las copas de agua que ya no están, se inundaban y como nunca le volvieron a echar sello a las latas se pasaba, entonces las tablas se podrían. El piso lo arreglamos nosotros.



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Cuánto duraron en el sucucho del karate?

Iván Torrealba: Hasta que, en el 2013 para el bicentenario, un gran movimiento estudiantil hace que Jorge Toro salga de la rectoría y con el se va toda la dirección, cerraron a toda la dirección y llega como rector subrogante Fernando Pérez Barrera. Fernando Pérez, fue compañero mío de colegio del Instituto, muchos años fuimos del mismo curso. y me acuerdo de que lo veo en el hall al lado de Pablo Gutiérrez que también muy amigo, lo admiro mucho a él, Pablo un gallo muy inteligente y le dijo “don Fernando Pérez que gusto saludarlo” y me dice “Perdón, pero usted ¿quién es?” me hiciste bullying cuando chico y ahora no te acuerdas de mi nombre. Él volvió un lunes y el miércoles estábamos de vuelta a la sala del séptimo piso y no porque yo haya hablado con él, porque el martes un alumno de ATIN que estaba metido en el movimiento estudiantil, Centro de Alumnos, era un gallo muy metido, muy inteligente también. En una parte tomándose un café salió que era de la Academia de Teatro y le contó la historia y dijo “Pablito, mañana mismo voy a pedir las llaves y ustedes se van para allá” y nos devolvió la sala y desde esa fecha que estamos allá.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Después de, como judíos errantes como dices tú.

Iván Torrealba: Sí.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Interesante el tema del espacio.



Iván Torrealba: Es fuerte, y ahí seguimos dando funciones.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Cómo funcionan hoy?

Iván Torrealba: Hoy tenemos ensayos con los niveles, por ejemplo, el miércoles tuvimos una revisión audiovisual de Brecht aparte del training físico que es obligatorio (...51:05) ¿ya? Los ejercicios que van en base a la metodología que se va estudiando, los ejercicios prácticos ¿ya? Ayer estuvimos viendo un vídeo muy bueno de sobre Stanislavski que en el fondo me sirvió mucho porque fue como un resumen a toda la materia que les he pasado y para las personas que – niños/niñas – que entraron después que pase la materia como para nivelarlas ¿ya? Y con ejercicios también, ayer hicimos un ejercicio de sí condicional y de acercamiento sensible. No quiero contar los proyectos de este año.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Pero por lo general, trabajan con canciones, con textos de autor, van variando.

Iván Torrealba: Hemos trabajado hasta películas, el año pasado el elenco de la jornada de la tarde montó “El gran pez” que es un libro, pero que Tim Burton hizo película y un exalumno que trabajo como apoyo monitor que está estudiando literatura les hizo una – no sé cómo decirlo – pero una ejercitación de que ellos fueran hablando de cómo ellos iban entendiendo. Entonces, de ahí salió un libreto propio, Fernando Díaz hizo un trabajo muy bueno.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Él es el estudiante que trabajo como monitor?

Iván Torrealba: Él trabajo porque este año.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Esto es para “El gran pez”?

Iván Torrealba: Claro, y siempre al final llega el director, mete la mano.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Quién es el director?

Iván Torrealba: Yo [sonido] y claro, ahí reordeno y le doy un apoyo. De repente los monitores se miraban y hacían ¡uh! Y era tan simple.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Quiénes son los monitores?

Iván Torrealba: Bueno, una pena decirlo, pero fueron porque por decisión del asesor este año no se trabaja con monitores.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Quién es el asesor? ¿Oscar? ¿Cuál es el rol de Oscar ahí?

Iván Torrealba: Mejor que te lo explique él.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Pero trabajo contigo en todos los talleres.

Iván Torrealba: Es que no son talleres, son no. Bueno, él generalmente, el asesor generalmente se encarga de las cosas



administrativas – yo me encargo de la cosa artística – administrativa, proyectos, lo que es asistencia.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y el rol de los monitores? ¿Cuál era?

Iván Torrealba: Lo que pasa es que nace por el interés de los ex alumnos de querer como...

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Vincularse.

Iván Torrealba: Claro y entregar lo que ellos aprendieron.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: De los ex alumnos del ATIN.

Iván Torrealba: Claro y, por ejemplo, Sebastián Toro está en el último año de ingeniería informática en la Universidad de Chile y hasta el año pasado trabajo, el año anterior el antepasado montaron “Lilo y Stich”, por eso te dijo. O sea, una vez monté un comics. Un alumno así me dijo “ya, así que tú eres capaz de montar todo. Ya po, móntame esto” y era un comic con puras imágenes, fuerte de la obra.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Que otro monitor destacado que no se haya dedicado necesariamente al teatro, pero que sí haya contribuido de vuelta en el ATIN. Mencionaste a Sebastián Toro, antes mencionaste.

Iván Torrealba: La Constanza, la Coti.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Mujeres ¿ella a qué se dedicó?

Iván Torrealba: Constanza Conejeros, está estudiando enfermería.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y ella volvió como monitora?

Iván Torrealba: Claro, trabajo hasta el año pasado como monitora.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Enfermería.

Iván Torrealba: Claro.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y ella de qué liceo era?

Iván Torrealba: Del 1.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Luego la vinculación fue exclusivamente con ellos con la Javiera Carrera para el elenco mixto.

Iván Torrealba: Que buena la pregunta porque ese es otro punto. Mira, después de que trabajé con el Raimapu empezaron a llegar las niñas del Liceo 1.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Por interés de ella? Queremos sumarnos.

Iván Torrealba: Claro. Lo que pasa es que el Liceo 1 tenía un taller, pero solamente de mujeres y era muy selectivo porque no



eran más de 10 ¿ya? Y tenían que montar puras obras de mujeres. Hacían algunos trabajos bien interesantes, pero yo acá tenía 40 alumnas.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Tenías más alumnas tú que el Javiera Carrera

Iván Torrealba: Lógico y no me digan que era porque venían por los jóvenes porque acá en teatro muy difícil que se constituyan parejas y cuando se constituyen parejas, vaya la cosa es seria, porque acá las personas se muestran tal cual son, o sea no, el adolescente siempre busca la imagen idílica y no po. Pero ¿qué buscaban? La coeducación, el trabajo mixto, buscaban también la parte valórica de esto porque es un trabajo muy fraterno, porque en teatro siempre se arman compañías, se desarman compañías, los egos son muy altos, el pelambre que este que me cae mal este otro que, los egos. Entonces, como yo le comentaba a Fernando Soto, esto es como, somos como en valores como los scout, pero haciendo teatro: lealtad, abnegación, pureza, tolerancia, aprende a tolerar a tu compañero ¿tú lo conoces? ¿conoces a tu compañera? ¿sabes los problemas que tiene? Es re fácil llegar y hablar. Y gracias a eso también que se genera un espacio muy querido por ellos. A parte que hay otro detalle ah, que la Academia de Teatro del Instituto Nacional es el único espacio en donde tú puedes entrar de 7mo y salir en IV medio con tus mismos compañeros ¿por qué? porque tú entraste al elenco Camilo Enríquez cuando eres de 7mo con tus compañeros pasas a 8vo.



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Así se llama el elenco en los 7mo?

Iván Torrealba: 7mo, 8vo y I. Después pasas a II con tus compañeros.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Cómo se llama este otro?

Iván Torrealba: Este año Camilo Enríquez 7mo, 8vo y I; II medio se llama Pedro Sienna que es nuevo nombre que se le ocurrió al Oscar el año pasado. Pedro Sienna creo que fue un ex alumno del Instituto Nacional que fue el director de Húsar de la Muerte y creo que ganó un premio importante. Pero generalmente, los elencos llevan nombres de institutanos que se han destacado en el teatro. Tú de dirás ¿y por qué Camilo Enríquez? Camilo Enríquez fue dramaturgo y escribió importantes obras para motivar la independencia.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y la educación.

Iván Torrealba: Y era un hombre iluminado, si de hecho la inquisición lo enjuicio porque le encontraron debajo de su cama libros de la ilustración, del pensamiento ilustrado europeo y fue masón de la logia lautarina.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Cómo se llama el elenco de los III?



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

Iván Torrealba: El elenco de los III, espérate te digo altiro. Sé que el de los IV, ah, espérate – no, no es Roberto Parada. Espérate un poquito. Patricio Bunster.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Ese es los III?

Iván Torrealba: Los III, Patricio Bunster actor y profesor, actuó mucho en cine, profesor de danza. Él trajo la danza contemporánea a Chile, la danza moderna, fue pariente de la Joan Turner antes que conociera a Víctor Jara, fue de esa generación. Yo tuve el gusto de conocerlo y de saber de su boca, por ejemplo, que cuando hicieron los planos para construir el Instituto nuevo que tenemos acá, los interesados en el arte participaron en la comisión de cómo querían el teatro y él dice que hasta la muerte defendió que tenía que tener un socio músico. Y cuando dirigía el Teatro Espiral y fue director de creo la Academia de Danza de la Universidad Humanismo Cristiano me dijo “persona que venga a tu nombre acá vamos a hacerle descuento”. Patricio Bunster.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y el elenco de los IV.

Iván Torrealba: Pedro de la Barra.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿También institutano?

Iván Torrealba: Te cuento, Pedro de la Barra premio nacional de arte junto con Pedro Orthus fundador el ITUCH y los dos son



egresados del Instituto Nacional. O sea, los que formaron los que crearon El ITUCH fueron ex alumnos del Instituto Nacional y eso nadie lo dice. Y la sala principal de la Escuela de Teatro de la Chile se llama Pedro de la Barra nos ganaron el quién vive. Entonces, la sala principal nuestra se llama sala Pedro Orthus y Pedro Orthus fue el primer marido de mi maestra María Cánepa y el segundo fue, Juan Cuevas que fue mi director de teatro. Y cuando la María se enteró que yo era ex alumno del Instituto Nacional empezó “Que vive compañero”; “María por qué se sabe el himno del Instituto”, “Por el Pedro” me dijo “Pedro es fanático de su colegio” y cada estreno que él dirigía cada montaje que ella tenía las primeras invitaciones eran para el Instituto Nacional.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Oye para ir cerrando por el tiempo, no porque nos quede poco, porque en realidad podríamos hablar un día. Solo nos saltamos 20 años, pero para no quitarte más tiempo y para ir cerrando.

Iván Torrealba: Ah, y también hay otro nombre de elenco que siempre lo ocupamos que es Roberto Parada porque Roberto Parada fue profesor de Inglés del Instituto Nacional, allá en la biblioteca está su foto en una de esas generaciones que están las fotitos, está la foto de él.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Una pregunta más sobre tu opinión o de lo que tú observas. Una reflexión sobre qué rol juega el teatro dentro de la identidad del Instituto Nacional. Obviamente, nosotros



podemos elucubrar un montón entorno a lo que nos cuentas, pero qué rol cumple.

Iván Torrealba: Es lo básico, lo primero y después de todos estos años yo creo que, lo primero, lo primero es que los jóvenes, las niñas, los integrantes sean felices, nada más que eso.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y es visto como un espacio así por el resto ¿Cómo lo ve? ¿Qué rol juega para el Instituto el teatro, la Academia de Teatro? ¿Cómo crees tú que el resto del Instituto valora el trabajo que ustedes hacen? ¿cómo se recibe? ¿Qué significa para el Instituto el teatro?

Iván Torrealba: Mira, durante – yo lo decía porque – durante 28 años tengo el living de mi casa lleno de albanos, cuestiones, cuadros, homenaje, homenaje, 28 años todo bien, todo bien, maravilloso, reconocimiento ¿ya? En lo económico jamás, pero bueno.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Pero ¿qué representa el teatro para el Instituto?

Iván Torrealba: Entonces, por ese lado yo lo veo así. Ahora, yo creo que un espacio para el Instituto que es válido que es utilizado porque los profesores llevan a sus cursos. Utilizado como herramienta, al ver una obra de teatro tú llevas a tu curso tienes para hablar dos clases para analizar. El año pasado, por ejemplo, dimos de Marco Antonio de la Parra que le hemos montado casi todas las obras.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Qué también fue otro informante clave que tenemos.

Iván Torrealba: “Lo crudo, lo cocido y lo podrido” y en esa obra actúo yo con elenco de exalumnos para los cursos humanistas, para los III humanistas. Y resulta que los cuatro III humanista son del pasillo donde yo trabajo como asistente de educación.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Están super vinculados.

Iván Torrealba: Y los chicos no se dieron cuenta que era yo, yo les hago el papel de Estanislao Zamoya, el político perdido en el tiempo, el caudillo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Ese era tu papel en “Lo crudo, lo cocido y lo podrido”?

Iván Torrealba: Claro, y que ya, cómo se dice que ya está alcoholizado.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: El que llega al final.

Iván Torrealba: Claro, tuve que acortar dos páginas de garabatos, eso es lo primero.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Obvio, bueno, además esa es una obra super dramática.



Iván Torrealba: Y fíjate que después cuando pasé por las salas porque como tuve que dar la presentación fui a sacar tarde la asistencia. Los cursos que se supone que son bravos que son los humanistas que todo el mundo le tiene miedo, me aplaudieron de pie. Yo creo que es valorado para el que lo conoce porque aquí hay mucha gente en el Instituto que no se ha dado el tiempo en 20 años de saber lo que es la Academia de Teatro ¿ya? Nada.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y para los alumnos, bueno desde tu perspectiva lógicamente.

Iván Torrealba: Los marcan porque yo he escuchado mucho alumno decir “oye yo vi esa obra cuando era chico; a mí me llevaron a ver esa obra” hay mucho niño que la única vez en su vida que ha visto teatro es cuando ha ido a ATIN. En el Instituto hay una cosa que es absolutamente criticable hay gente que es muy de su granjita, de su espacio, cuida lo suyo y no conoce el resto no va más allá, no conoce el trabajo del otro; hay academias chicas también de poco. Bueno, de repente uno puede ver posiciones o de repente hay cosas que ni siquiera son de academias que son hechas por mutuo propio de los alumnos. Hace un par de años atrás una exposición fotográfica maravillosa y fue un alumno que con otro alumno tenían interés. Pero yo a tu pregunta, siendo bien claro el que ha ido a ver alguna obra de ATIN sale agradecido, lo marca, es un aporte ¿ya? Y para los alumnos de ATIN como te digo, aparte de que después de cada obra ellos quedan con un grado mayor de cultura, conocimiento. El trabajo teatral nos une y genera todo lo demás, la amistad, hay



¡pu! Aquí hay elencos que hasta, que egresaron hace años atrás y todavía ellos se siguen juntando ¿ya? Se hicieron amigos para siempre.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿De quiénes de eso tú recuerdas como, conoces que nos podrías quizás contar?

Iván Torrealba: Cuando paso un grupo de alumnas del Liceo 4 ¿ya? Eran como cuatro/cinco niñas del Liceo 4, ese elenco lo dividimos – era muy grande – en dos, montamos “La Remolienda” y “Otelo” al señor Shakespeare también le hemos sacado el jugo ah.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: A estos elencos ¿se inscribe cualquiera? ¿Tú no dejas gente afuera? ¿Hay algún método de selección? ¿Entran todos y ahí nos arreglamos?

Iván Torrealba: No, claro. O sea, no puedo negarle el ingreso a alguien del colegio.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y si algún día tienes un elenco de 40 personas.

Iván Torrealba: Pero si el Camilo Enríquez era de 45, ahora este año ya no lo dirige el monitor y creo que hay 10 ¿ya? Pero elencos grandes cuando montamos “Alicia en el país de las maravillas” nunca estaban todos, todos, todos en escena, pero cuando salieron a decirlo ¡Oh ya!



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Eran ene. Entonces, tú diriges todos los elencos antes tenías monitores que te apoyaban.

Iván Torrealba: En un elenco, en el Camilo Enríquez, solo en el Camilo Enríquez.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y todos los demás los diriges tú siempre.

Iván Torrealba: Siempre.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Dirigiendo los entrenamientos, el proceso de creación ya el segundo semestre.

Iván Torrealba: En la dirección. Trabajamos en cada elenco como trabaja cualquier compañía de teatro, pero con el plus de que aquí al igual que en el Teatro Q se aprende en la práctica, en la práctica. No nos quedamos solamente con lo teórico y bueno, en la página web ustedes pueden ver, que espero que hayan actualizado la lista de montajes.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Quién está a cargo de la página?

Iván Torrealba: Se supone que el Ángelo que es exalumno ahora. Se supone que el Ángelo todavía la está administrando. Yo no puedo administrarla porque no tengo ni computador y el computador de la sala es un IBM del año 90. Hay una página donde, mira ahí está la foto del elenco fundador, está en blanco y negro.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Esa es de “Francisco y Salvador”.

Iván Torrealba: Claro.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Qué lindo.

Iván Torrealba: Había dos gemelos, los hermanos Farias.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y actuaban los dos?

Iván Torrealba: Actuaban los dos y era re loco.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Están arriba los libretos también.

Iván Torrealba: Sí, están los libretos, las obras que hemos hechos.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Del año 90 hasta el dos mil.

Iván Torrealba: Es que son las obras que hemos hecho, él la ha dirigido.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y subieron todos los libretos.

Iván Torrealba: Así que ahí tiene.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Ahí tenemos harto para entretenernos.

Iván Torrealba: Harto material.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Oye Iván aparte de agradecerte y, no sé, yo creo que hablo por los tres que en verdad estamos deslumbrados y nos quedaríamos toda la mañana conversando contigo para entrar un poco más porque es notable. Una historia que habla de muchos procesos del país, de la educación, del estado de las artes como siempre desde la parte uno puede ver el todo y eso es alucinante. De hecho, eso es lo que buscamos nosotros observando la práctica para tratar de entender el...

Iván Torrealba: Dato histórico, cuando montamos, estábamos en la cúpula y montado Siddhartha de Hermann Hesse llegó una niña del Liceo Tajamar que ahora es diputada de la República, Karol Cariola.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Al elenco?

Iván Torrealba: Trabajo y trabajo ese año después se fue porque se dedicó a la guitarra ¿ya? Pero la Karol donde me ve “profe” me saluda con un cariño que emociona. Dato histórico en el Instituto Nacional en los años 60 Michelle Bachelet venía a hacer teatro con los alumnos del Instituto, así como vienen las niñas del Liceo 1 ahora, ella como alumna del Liceo 1 venía y hacía teatro acá en el colegio. Se me pueden quedar en el tintero una cantidad de cosas.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Con Marco Antonio tienen alguna vinculación?



¿Han montado mucho sus obras? ¿él ha venido a verlos de repente?

Iván Torrealba: No porque, mira un año los exalumnos hicieron una cuestión como el año de los exalumnos ¿ya? Una cosa así, de los exalumnos destacados no sé. Entonces, yo monte “Lo crudo, lo cocido y lo podrido”; “El deseo de toda ciudadana”; “La secreta obscenidad de cada día”; “La pequeña historia de Chile” ese año, cuatro, cuatro.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Y no vino?

Iván Torrealba: Y cuando la estrenamos fue la semana de Marco Antonio de la Parra vino justo el día que no correspondía montaje, justo el día que la semana que era libre “¿No viste la página?” “No” y el año pasado cuando la profesora Paula Irribarra organizó esta función de “Lo crudo, lo cocido y lo podrido” para los humanistas de III medio, lo invité y no pudo venir. Pero yo las veces que he conversado con él porque el libreto de “El deseo de toda ciudadana” lo saqué de la católica de la Escuela de Teatro, pero es una cuestión escrita a mano y como él escribió el libro y después la hizo obra de teatro – creo que Ramón Griffiero se lo pidió – son puras acotaciones. Entonces, yo iba leyendo el libreto, las acotaciones y lo iba reescribiendo y le dije “metí mano en tu obra” me dijo “haz lo que quiera con mi trabajo, el teatro es vivo, el teatro tiene vida propia. Te doy autorización de que tú veas cómo montar mi trabajo” y el “El deseo de toda ciudadana” es una obra también muy interesante, muy interesante, muy de psiquiatra la obra.



Bueno, y de las otras obras que tiene, pero ese famoso Peter Brown es historia ¡pu! Y yo me imaginé siempre esa obra como un comic, entonces le dije, unos años atrás le dije a un cabro que hacía dibujos “Oye ¿Por qué no hacemos esto y proyectamos como comic desde la introducción? Y cuando dice “les contaré la verdadera historia de Peter Brown, Peter Brown era esto, esto, esto, era narcotráfico” toda esa cuestión la cambien porque el original era de los años de la guerra fría que era de la KGB que era ¿ya? Y proyectamos los vídeos como un comic y los dibujos de Peter Brown con Osama bin Laden y las torres gemelas, me encanto, me encanto mucho. No se puede quejar Marco Antonio porque he tratado muy bien su trabajo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Vamos a tratar de también entrevistarlo a él como un icono de este vínculo entre teatro y el Instituto. Ahora, él nos puede dar cuenta de un periodo previo posiblemente porque él no creo que haya participado en el ATIN.

Iván Torrealba: No.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: No, en ningún caso.

Iván Torrealba: No.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Claro, en ese sentido no es tan relevante para el periodo que estamos viendo.



Iván Torrealba: Vino al cierre del, porque es re loco porque generalmente en el cierre anual de la Academia de Letras nos piden a nosotros que presentemos algo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: En qué otras instancias les piden que ustedes presenten algo.

Iván Torrealba: Ahí me acorde, espérate. Y tenía que hacer un corto, entonces presentamos un corto de “La secreta obscenidad de cada día” y es cuando Sigmund Freud psicoanaliza a Karl Marx y dan los sinónimos de cierta parte del cuerpo humano masculino tuvimos al Marco Antonio, al rector y todo ¿ya? En una parte, decía “pero eso es femenino” ah no, ahora tengo otra listita con sobre nombres masculinos y no han cachado que Marco Antonio esa obra la escribió basada cuando estaban los colegios, estaba llena de colegio de monjas la calle Pedro de Valdivia. Pero ahora como ya no hay monjas, ya no hay colegio así me dijeron y no hay colegios allá. Entonces, yo dije “oye y si en vez que sean dos voyeristas, dos exhibicionistas que se ponen frente a un colegio de Pedro de Valdivia ¿por qué no sea un exhibicionista que se pone en la plaza Santa Ana al lado del Liceo 1?” ya po, entonces la obra al final se escucha el himno del Liceo 1 [música] “mira, mira va a empezar la ceremonia” y se escucha el himno del Liceo 1 y termina la. Y cuando la montó el Fernando Jeria otro exalumno que es profesor de Lenguaje, no es profesor de básica, pero ahora con esta obra él fue a un festival de teatro, él y Víctor y Mauricio que estudia teatro en la católica. Todos ex alumnos de ATIN.



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Mauricio ¿cuánto?

Iván Torrealba: Mauricio, ya me voy a acordar, Andrade.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Ah sí, él es compañero mío.

Iván Torrealba: Mauricio Andrade fue de ATIN y él organizó el viaje de ellos a Colombia. Víctor fue como hijo mío yo lo recibí en 7mo básico acá chiquitito y montaron “La secreta obscenidad de cada día” y la llevaron a un festival a Colombia. Cuando el Fernando Jeria montó esto creo que con el Gary (...78:36) grabaron un vídeo un domingo de estos dos gallos con puro abrigo, sin pantalones con zapatos y calcetines, con bolsón de colegio – de esos bolsones antiguos y la insignia, en el abrigo la insignia del Instituto – ¿ya? Caminando, la obra parte caminando al Liceo 1 y golpean la puerta del Liceo 1 y golpean y nadie les abre. Entonces, después se van a la plaza Santa Ana y se sientan así en el banco como en la obra se sientan los dos exhibicionistas y después al terminó de la obra muestran el vídeo de camino de vuelta al Instituto. Y la otra vez, por ejemplo, que fue notable porque fue un fenómeno de la revolución de los pingüinos, el programa El Termómetro vino a hacer un especial desde el estacionamiento que está en la entrada de Arturo Pratt, donde se agarran los cabros ahora ¿ya? Ahí hicieron un especial de El Termómetro, en vivo y en directo desde el Instituto Nacional y nos pidieron que nos teloneáramos – porque llegó mucha gente antes – con alguna cosita de teatro. Les presentamos



Hamlet, una versión preciosa de Hamlet que hice. Y ahí también presentamos.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y en qué otras instancias les piden presentar en el colegio.

Iván Torrealba: Antes nos pedían para el día del Patrimonio Cultural ¿ya? A veces nos pidieron para el Año Nuevo Indígena, a veces para Escuelas para Padres, esos son como.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Como instancias en las que el colegio les solicita a la Academia.

Iván Torrealba: Ser el arroz graneado.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Ser el arroz graneado ¿Así lo ves tú?

Iván Torrealba: Es el acompañamiento. El acompañado de, ahí estamos con un numerito, motivando.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Aprovechando también de dar a conocer el trabajo que hacen me imagino.

Iván Torrealba: Claro, pero generalmente para las Escuelas para Padres y todas esas cosas son ejercicios lo que presentamos. Estoy como el burrito de Shrek “pregúntame, pregúntame”

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Yo creo que te vamos a liberar porque yo te dije



una hora y ha pasado una hora y media y podríamos seguir, pero en realidad hay harto que procesar. Nos diste hartos nombres. Lo que sí, a mí me gustaría, quizás te voy a contactar por correo para que estuvieras presente en una reunión que queremos hacer cuando. Bueno, esta es la primera entrevista que hacemos, obviamente necesitábamos partir por ti, pero durante el mes de julio ya agosto la idea es hacer una entrevista grupal con una serie de agentes claves. Yo pienso que entre ellos van a estar algunos de los monitores que nos mencionaste, vamos a, seguramente, contactar a más compañeros – Mauricio, entre otros que podamos – de repente estudiantes tuyos que tú quieras que participen ahí en una entrevista grupal donde podamos entrar más en profundidad a estas preguntas, no solo de cómo funciona la Academia, sino también qué dentro de la historia del Instituto, la práctica teatral ¿qué rol ha tenido? ¿qué valor tiene? Y desde la perspectiva de ellos porque podemos también contrastar y complementar tu visión con qué están viendo los que son alumnos hoy; los que fueron monitores el año pasado; los chicos que están hoy estudiando teatro. Entonces, yo creo que ya el próximo mes vamos a organizar esta entrevista grupal donde si te parece yo te voy a pedir ayuda para convocar a aquellos informantes que tú creas que son claves en reconstruir esta.

Iván Torrealba: Otro montaje del año pasado reciente fue un trabajo de teatro realizado en base al discurso que dio García



Márquez cuando recibió el Premio Nobel. Y ese trabajo lo hizo en Teatro Q.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Hace años atrás.

Iván Torrealba: Claro, pero el teatro Q hizo su versión el año 92, fue la última obra que dieron antes de que les demolieran el teatro. Pero ahora yo pedí que mis niños hicieran su versión de ese discurso. Y vino Roberto Sánchez un compañero de escuela, se ríó, lloro, fue un tobogán de emociones.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y eso fue propuesta tuya, tú les trajiste ese material para retomar de alguna manera esto que quedo allá el 92.

Iván Torrealba: Claro, de hecho, no tiene nada que ver con lo que hizo el Q.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: No, es el mismo estímulo no más, partieron del mismo tema.

Iván Torrealba: Es tomar el libreto.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y hacer otra cosa.

Iván Torrealba: Claro, vamos trabajando las unidades temáticas. Y como buen escritor, el discurso está hecho como esto después esto después el capítulo de los derechos humanos después, así está como muy bien estructurado.



María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y los alumnos lo recibieron, se interesaron, tú le contaste lo que había pasado con

Iván Torrealba: Sí, de hecho, ahora, claro, lo estamos reponiendo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Ahora?

Iván Torrealba: Sí.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Lo van a dar?

Iván Torrealba: La montamos el año pasado, así que este año la estamos reponiendo para cualquier cosa.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Tendrán presentaciones este semestre de algo?

Iván Torrealba: Espero, espero por lo menos de esta obra.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿De esta?

Iván Torrealba: Claro.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Cómo se llama?

Iván Torrealba: “La Solitaria América de García Márquez”.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y avísame si la dan.



Iván Torrealba: Sí, ahí vamos a estar al tanto de todo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Qué elenco montó esto?

Iván Torrealba: Patricio Bunster.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: O sea, ellos están en IV.

Iván Torrealba: No, están en III, la montaron cuando estaban en II.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Ya Iván, no te vamos a...

Iván Torrealba: Los que están en IV el año pasado montaron la de Vargas Llosa, esta cosa “Pantaleón y las visitadoras”.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: ¿Ellos hicieron la adaptación?

Iván Torrealba: Eh...

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: De novela texto dramático.

Iván Torrealba: Entre patota.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: La media pega, qué bacán. Ya, mira vamos a bucear en la página que nos diste, vamos a re escuchar esta entrevista muchas veces, remirar los apuntes y pensar en un próximo encuentro yo creo como para profundizar.



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

Iván Torrealba: Ningún problema.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y también te voy a pedir ayuda para organizar esta entrevista grupal con distintos agentes que así vamos a firmar y todo eso ¿te parece?

Iván Torrealba: Me parece.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Me encanta, tantas gracias. Oye yo también soy, te paso el dato, me encantaría – esto ya si que no pasa por acá – pero yo soy profe de teatro y también soy actriz y estuve en el Teatro Eugenio Barba el año pasado – hace como un año – me fui a tomar un curso de teatro antropológico allá y estaba estudiando en Londres, teatro comunitario y cache que había un curso en Dinamarca, postulé, junté las chauchas y partí.

Iván Torrealba: En Dinamarca.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Me fue a Holstebro al Teatro Eugenio Barba a su sala a su compañía a tomar un curso de teatro antropológico y rallé, quedé loca. Lo conocí a él, entrené con sus actores, trabajé con un centro de refugiados de la ciudad de Holstebro durante ese tiempo. Presentamos ahí nuestro trabajo en el centro de refugiados y es mi tema. Bueno, esto es mi investigación de archivo y teatro escolar que es nuestro tema, pero yo te cuento que mi tema personal es teatro antropológico y sobre todo vinculado a las culturas afro



latinoamericanas, yo soy bailarina/capoeirista. O sea, no soy bailarina, pero bailo afro, soy capoeirista y tengo ese rollo acá. Entonces, si alguna vez en la vida se te ocurre cualquier forma en que yo te pueda servir, a tu curso un training, una clase, algo entretenido.

Iván Torrealba: Ya, maravilloso, lo trabajamos con los IV medios.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Porque justo estuve el año pasado allá metida y fue, ese es mi mundo.

Iván Torrealba: Voy a planteárselo a los chicos para ver si los próximos viernes nos puedas dar una manito porque ellos están estudiando eso ¿ya? Y capoeira, la última versión de “Quinca grito de agua” de Jorge Amado, un chico nos vino a ayudar a capoeira porque sale mucho. Estudiamos todo lo que es Bahía, el Estado de Bahía y ese año montamos “Roque Santeiro” que fue una teleserie basada en una obra de teatro que fue un fenómeno mundial, la dieron el 85 con una banda sonora, pero espectacular. Y montamos “Quinca grito de agua” una segunda versión porque tanto Pantaleón como Quinca yo la había hecho.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Otros años.

Iván Torrealba: Años 90. Entonces, ahora con una nueva visión. Y montamos “Doña Flora y sus dos maridos”. Son tres obras de, dos de Jorge Amado y una de estas que te digo yo. Muy interesante, es un pueblo que se crea, se crea. Habla mucho sobre



lo mitómanos que somos los latinoamericanos ¿ya? Hay un caso que le dan besitos a la camioneta del Padre Hurtado como que te va a cambiar la vida. Y este pueblo crece, crece, crece, crece económicamente gracias a un santo milagroso, llega gente de todo el mundo, medallas, souvenir, supermercados, aeropuerto y crece. Incluso ponen una (...88:38) así al estilo francés, Buenos Aires, crece, crece y toda la primera parte de la teleserie de la obra es la pelea de las viejas mojigatas en contra de la (...88:50). El público cree que va por ahí hasta que un día llega un tipo lentes oscuros, gabardina, una maleta “¿Quién es el tipo de la estatua que está afuera de la iglesia?” “¿Cómo no sabe? Es el gran Roque Santeiro que murió salvando al pueblo cuando el bandido iba a saquearlo, hace 20 años atrás”. El tipo que llega es Roque Santeiro.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Era el mismo, vuelve.

Iván Torrealba: Vuelve, nunca murió y nunca salvo al pueblo. Y la plata que le dieron para salvar al pueblo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Y todo el pueblo estaba fundado en este mito.

Iván Torrealba: El gallo la agarro y se fue a Europa y el gallo hizo una fortuna. Entonces, vuelve al pueblo a retribuir y con lo que se encuentra. Después todos querían matarlo.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Qué entrete.



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

Iván Torrealba: ¡Oh! Esa obra, esa teleserie creo que en la Unión Soviética tuvo noventa y tanto puntos de rating. Se dio en todas partes, aquí mismo la dio canal 13.

María Ignacia Goycoolea, Francisco Olivares, Sofía Croxatto: Qué entrete.

Iván Torrealba: Y la banda sonora, maravillosa. Dominguiño, el Barra Mano.